

Zubehör Leuchten / CEAG Pendelsatz

Montageanleitung Mounting instructions

Zielgruppe: Elektrofachkraft

Target group: Skilled electricians



Verwendungszweck: nicht für Allgemeinbeleuchtung in privaten Haushalten

Intended Application: not suitable for general lighting in private households



EATON

Powering Business Worldwide



SICHERHEITSHINWEISE

- Die Leuchte ist bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und einwandfreiem Zustand zu betreiben!
- Als Ersatz dürfen nur Originalteile von CEAG verwendet werden!
- Bei Arbeiten an der Notleuchte ist erst die Anlage zu blockieren, der Batteriekreis zu unterbrechen und dann das Netz abzuschalten. Folgendes Bild zeigt das Hinweisschild auf der Notleuchte.
- Vor der ersten Inbetriebnahme: Halten Sie die für das Errichten und Betreiben von elektrischen Betriebsmitteln geltenden Sicherheitsvorschriften und das Gerätesicherheitsgesetz sowie die allgemein anerkannten Regeln der Technik ein.
- Alle Fremdkörper müssen vor der ersten Inbetriebnahme aus dem Gerät entfernt werden!
- Beachten Sie bei allen Arbeiten an dem Gerät die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die nachfolgenden Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung, die mit einem  versehen sind!



SAFETY INSTRUCTIONS

- The device shall only be used for its intended purpose and in undamaged and flawless condition
- Only genuine CEAG spare parts may be used for replacement and repair
- When working on the emergency luminaire the system must first be blocked, battery operation must be interrupted and mains must be switched off. The figure below shows the indication label on the emergency luminaire.
- Prior to its initial operation: For the mounting and operation of electrical apparatus, the respective national safety regulations (e. g. ElexV, equipment safety law for Germany) as well as the general rules of engineering must be observed.
- Any foreign object shall be removed from the luminaire prior to its initial operation!
- Observe the national safety rules and regulations to prevent accidents as well as the safety instructions included in these operating instruction marked with 

Montage

Schieben Sie die Haube über die vormontierten Pendelrohre. Führen Sie die Leitungen durch die Haltebuchsen und Leitungsdurchführungen des Sockels bis an die gekennzeichneten Klemmen der Netzklemme und schließen Sie diese an. Stecken Sie anschließend die Pendelrohre bis zum Anschlag in die Haltebuchsen und arretieren Sie die Rohre mit den vier Fixierschrauben.

Je nach Leuchtentyp sind die montierten Einführungen an den Pendelrohren zu entfernen oder in der Leuchte zu montieren. Nach der Montage der Einführungen schrauben Sie diese mit den Muttern an der Leuchte fest und arretieren Sie die Pendelrohre mit den Fixierschrauben.



Achten Sie auf festen Sitz der Pendelrohre.

Der Sockel der Pendelaufhängung ist mit geeigneten, ausreichend dimensionierten Schrauben zu montieren.

Stellen Sie die bauseitigen Netzanschlüsse an den gekennzeichneten Klemmen durch Einstecken der Leitungen her. Durch die Doppelbelegung der Klemmen ist eine Durchgangsverdrahtung möglich.



Nach der Montage von Pendel und Leuchte sind - vor Einschalten der Netzspannung - die Anschlüsse an den Klemmen des Pendelsockels und in der Leuchte zu prüfen!

Schieben Sie die Schutzhaube des Typs Variant/Alu-Klick über den Sockel, bis er einrastet. Ansonsten schieben Sie das Cover hoch und mit der mittig angebrachten Schraube am Sockel befestigen.

Der Netzanschluss (und Busanschluss) erfolgt gemäß der Montageanleitung der eingesetzten Leuchte.

Mounting

Push the cover via the pre installed rod suspension. Lead the cables trough the holding bush of the base till the marked terminals of the mains terminals and connect them. Afterwards, push the pendant tubes till the limit stop to the holding bush and fix the tubes with the four screws.

According to the type of luminaire the mounted injections at the pendant tubes must be removed or mounted in the luminaire.

After the mounting of the injections tighten these with the nuts at the luminaire and fix the pendant tubes with the screws.



Please pay attention to a perfect fit of the rod suspension.

The base of the pendulum must be mounted with appropriate and sufficiently dimensioned screws.

For mains connection connect the cables to the marked terminals. Due to the double seizure of the terminal a loop wiring is possible.



Prior to the activation of the mains supply please check the connections of the terminals at the pendulum base and in the luminaire.

For the type Variant/Alu-Klick push the cover towards the base until it snaps in, for the others push the cover towards the base and fix it with the screw in the middle of the base/cover.

Mains (bus-) connection must be carried out according to the operation instructions of the applied luminaire.

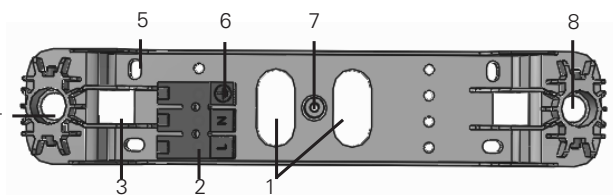
Pendelaufhängung

Länge von 0,5 bis 1,5 m

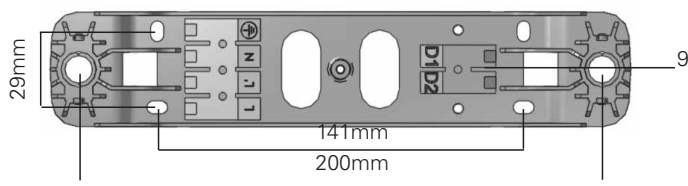
Pendulum mounting

Length 0,5 to 1,5 m

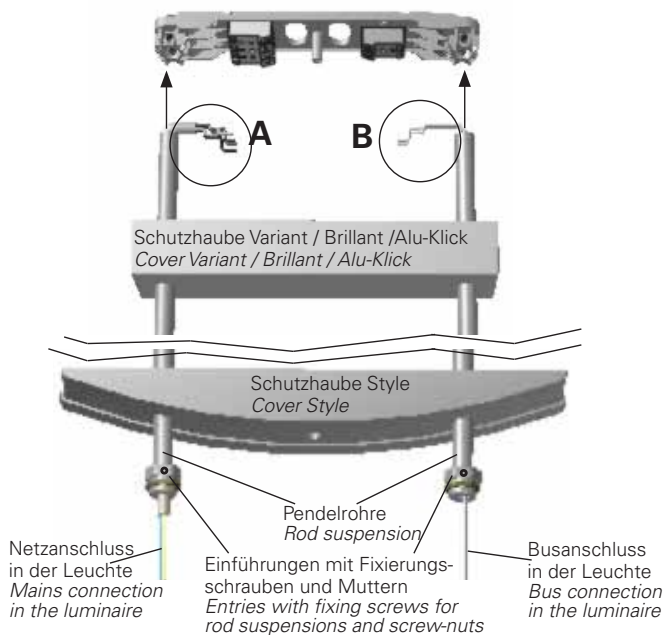
für Systemleuchten/for system luminaires



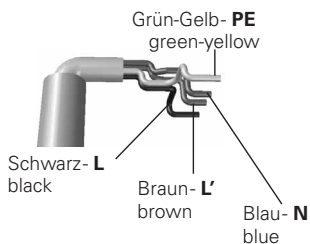
für Einzelbatterieleuchten/for self contained luminaires



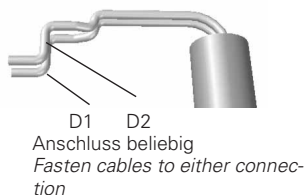
- 1 Durchbrüche für Netzleitung / Cut-out for mains cable
- 2 Netzklemmen / Mains terminals (different)
- 3 Leitungsdurchführung / Cable cut
- 4 Haltebuchse für Pendelrohr / fixing bushes for rod suspension
- 5 Befestigungslöcher / fixing holes
- 6 PE-Anschluß / PE-connection
- 7 Befestigungsloch Abdeckung / fixing hole for cover
- 8 Fixierungsschrauben Pendelrohr / fixing screws for rod suspension
- 9 Busklemmen / bus connection



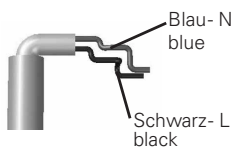
A Netzanschluss Einzelbatterie vom Pendelrohr *Mains connection self contained*



B Busanschluss (bei CGLine+) *Bus connection (for CGLine+)*

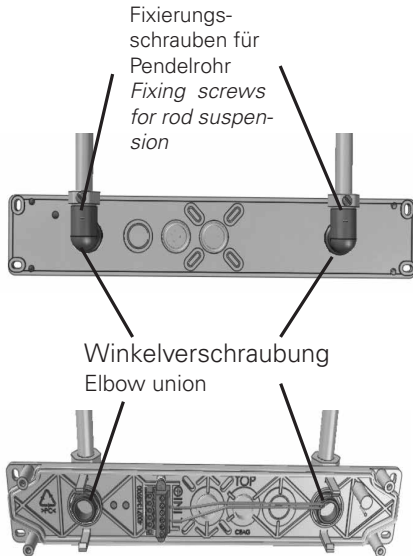


Netzanschluss Systemleuchte *Mains connection system lum.*



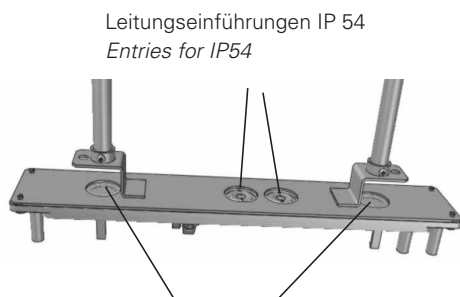
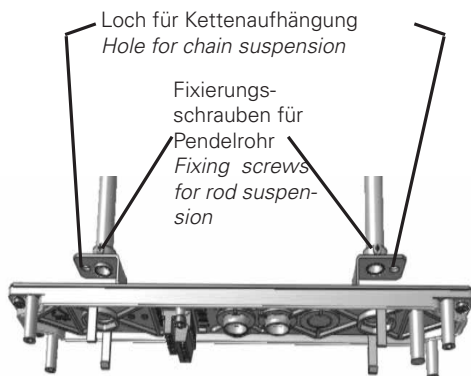
Mögliche Varianten mit Style Schnellmontagesatz/ *Possible variant types with Style quick mounting set*

Pendel mit 90°-Verschraubung *Pendulum with 90°-entry*



Die 90°-Winkelverschraubung
hat nicht die Schutzart IP54!
*The 90° entry ist not qualified
for protection category IP54!*

Pendel für Schutzart IP54 *Pendulum for protection IP54*



Eatons Ziel ist es, zuverlässige, effiziente und sichere Stromversorgung dann zu bieten, wenn sie am meisten benötigt wird. Die Experten von Eaton verfügen über ein umfassendes Fachwissen im Bereich Energiemanagement in verschiedensten Branchen und sorgen so für kundenspezifische, integrierte Lösungen, um anspruchsvollste Anforderungen der Kunden zu erfüllen.

Wir sind darauf fokussiert, stets die richtige Lösung für jede Anwendung zu finden. Dabei erwarten Entscheidungsträger mehr als lediglich innovative Produkte. Unternehmen wenden sich an Eaton, weil individuelle Unterstützung und der Erfolg unserer Kunden stets an erster Stelle stehen. Für mehr Informationen besuchen Sie www.eaton.eu.

Eaton is dedicated to ensuring that reliable, efficient and safe power is available when it's needed most. With unparalleled knowledge of electrical power management across industries, experts at Eaton deliver customized, integrated solutions to solve our customers' most critical challenges.

Our focus is on delivering the right solution for the application. But, decision makers demand more than just innovative products. They turn to Eaton for an unwavering commitment to personal support that makes customer success a top priority. For more information, visit www.eaton.com/electrical.

Eaton Industries Manufacturing GmbH

Electrical Sector EMEA
Route de la Longeraie 7
1110 Morges, Switzerland
Eaton.eu

CEAG Notlichtsysteme GmbH
Senator-Schwartz-Ring 26
59494 Soest, Germany
Tel.: +49 (0) 2921 69-870
Fax.: +49 (0) 2921 69-617
E-Mail: info-n@ceag.de
Web: www.ceag.de

© 2015 Eaton
All Rights Reserved
Printed in Germany
Publication No.
Order No 40071350091(C)
September 2015

Eaton is a registered trademark.

All trademarks are property
of their respective owners.



Powering Business Worldwide